

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 mei 2001

WETSONTWERP

tot wijziging, met betrekking tot de structuren van de balie, van het Gerechtelijk Wetboek en van de wet van 13 maart 1973 betreffende de vergoeding voor onwerkzame voorlopige hechtenis

AMENDEMENTEN

Nr. 101 VAN DE HEER **ERDMAN**

Art. 7

Een 1°bis invoegen, luidend als volgt:

«1°bis. *In het eerste lid, de woorden «De commissie van beroep komt» vervangen door de woorden «De commissies van beroep komen».*

VERANTWOORDING

Het eerste lid van dit artikel begint nog met de woorden « De commissie van beroep » terwijl er voortaan twee commissies zijn.

De aanpassing in het eerste lid kan het probleem voor het hele artikel oplossen.

Fred ERDMAN (SP)

Voorgaande documenten :

Doc 50 **0892/ (2000/2001)** :

015 : Ontwerp geamendeerd door de Senaat.

016 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

8 mai 2001

PROJET DE LOI

modifiant, en ce qui concerne les structures du barreau, le Code judiciaire et la loi du 13 mars 1973 relative à l'indemnité en cas de détention préventive inopérante

AMENDEMENTS

N° 101 DE M.**ERDMAN**

Art. 7

Inseré un 1°bis, libellé comme suit:

«1bis. *A l'alinéa 1^{er}, les mots «La commission de recours se réunit» sont remplacés par les mots «Les commissions de recours se réunissent» et les mots «Son président» sont remplacés par les mots «Leur président».*

JUSTIFICATION

L'alinéa 1^{er} débute encore par les mots «La commission de recours» alors qu'il existe désormais deux commissions.

L'adaptation de l'alinéa 1^{er} résout le problème pour l'ensemble de l'article.

Documents précédents :

Doc 50 **0892/ (2000/2001)** :

015 : Projet amendé par le Sénat.

016 : Amendements.

Nr. 102 VAN DE REGERING

Art. 13

In het voorgestelde artikel 506, eerste lid, de woorden «op de datum van inwerkingtreding van deze wet» doen vervallen.

VERANTWOORDING

De datum van inwerkingtreding van artikel 506, met name de eerste dag van de tweede maand na die waarin de koninklijke besluiten ter bekrachtiging van de reglementen van orde van de Orde van Vlaamse balies en de *Ordre des barreaux francophones et germanophone* in het *Belgisch Staatsblad* zijn bekendgemaakt, wordt bepaald in artikel 17.

Bovendien is artikel 506 een bepaling van het Gerechtelijk Wetboek. Er kon dus niet worden verwezen naar «de datum van inwerkingtreding van deze wet».

Nr. 103 VAN DE REGERING

Art. 17

De voorgestelde tekst vervangen als volgt :

«De artikelen 1, 10 tot en met 13, met uitzondering van artikel 506 van het Gerechtelijk Wetboek bedoeld in artikel 13, en 17 treden in werking de dag waarop zij in het Belgisch Staatsblad worden bekendgemaakt.»

*De artikelen 2 tot en met 9, artikel 506, van het Gerechtelijk Wetboek bedoeld in artikel 13 en de artikelen 14 tot en met 16, treden in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin de koninklijke besluiten ter bekrachtiging van de reglementen van orde van de Orde van Vlaamse balies en de *Ordre des barreaux francophones et germanophone*, zoals bedoeld in artikel 491, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, in het Belgisch Staatsblad zijn bekendgemaakt.»*

VERANTWOORDING

Om de leesbaarheid te verbeteren wordt het artikel opgesplitst in twee leden.

In dit artikel wordt in het tweede lid de datum van inwerkingtreding van artikel 506 van het Gerechtelijk Wetboek, bedoeld in artikel 13, bepaald.

N° 102 DU GOUVERNEMENT

Art. 13

Dans l'article 506, alinéa 1^{er}, proposé, supprimer les mots « à la date d'entrée en vigueur de la présente loi ».

JUSTIFICATION

La date d'entrée en vigueur de l'article 506, à savoir le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel les arrêtés royaux de confirmation des règlements d'ordre intérieur de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et de l'Orde van Vlaamse balies sont publiés au *Moniteur belge*, est déterminée à l'article 17.

Par ailleurs, l'article 506 est une disposition du Code judiciaire. Il ne pouvait donc être renvoyé à « la date d'entrée en vigueur de la présente loi ».

N° 103 DU GOUVERNEMENT

Art. 17

Remplacer le texte proposé par la disposition suivante:

« Les articles 1^{er}, 10 à 13, à l'exception de l'article 506 du Code judiciaire visé à l'article 13, et 17 entrent en vigueur le jour de leur publication au Moniteurbelge.»

Les articles 2 à 9, l'article 506, du Code judiciaire visé à l'article 13 et les articles 14 à 16, entrent en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel les arrêtés royaux de confirmation des règlements d'ordre intérieur de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et de l'Orde van Vlaamse balies visés à l'article 491, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire auront été publiés au Moniteurbelge. ».

JUSTIFICATION

Afin d'améliorer la lisibilité, l'article est scindé en deux alinéas.

Dans cet article, à l'alinéa 2, la date d'entrée en vigueur de l'article 506 du Code judiciaire, visé à l'article 13, est déterminée.

De artikelen 14 tot en met 16 worden hier eveneens toegevoegd. Deze artikelen, zijnde de artikelen 2, 3 en 6 van het wetsontwerp 2-620 van de Senaat werden ingevolge de beslissing van 20 februari 2001 van de parlementaire overlegcommissie overgeheveld naar voorliggend ontwerp. De datum van inwerkingtreding waarin oorspronkelijk was voorzien, blijft behouden.

De minister van Justitie,

Marc VERWILGHEN

Les articles 14 à 16 sont également ajoutés ici. Ces articles étant les articles 2, 3 et 6 du projet de loi 2-620 du Sénat, ont été transférés au présent projet par décision du 20 février 2001 de la commission parlementaire de concertation. La date d'entrée en vigueur qui y était mentionnée à l'origine est maintenue.

Le ministre de la Justice,

Marc VERWILGHEN